



Distr.
GENERAL
GC.11/4
1 August 2005
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

联合国工业发展组织

大会

第十一届会议
2005年11月28日至12月2日，维也纳
临时议程项目8

工业发展理事会第三十届会议 工作报告 (2005年6月20日至23日)

目 录

	段 次	页 次
导言	1-2	3
章次		
一. 组织和程序事项.....	3-16	3
二. 总干事2004年年度报告(项目3)	17	4
三. 方案预算委员会的报告(项目4(a)至(h)); 外聘审计员建议的执行情况 (项目7)	18-28	4
A. 方案预算委员会的报告	19-27	4
一. 2004-2005 两年期外聘审计员中期报告、财务执行情况报告和 方案执行情况报告.....	20	4
二. 工发组织的财务状况	21	4
三. 2006-2007 两年期经常预算经费分摊比例表.....	22	5
四. 2006-2007 两年期周转基金.....	23	5
五. 任命外聘审计员	24	5
六. 加强安全保障和拟议的新会议设施	25	5
七. 调动财政资源.....	26	5
八. 财务条例	27	5
B. 外聘审计员建议的执行情况	28	5

为节约起见，本文件仅作少量印发。敬请各位代表自带所发文件与会。



目录 (续)

章次	段次	页次
四.	2006-2007 年方案和预算 (项目 5)	29 5
五.	2004-2007 年中期方案纲要执行情况 (项目 6); 2006-2009 年中期方案纲要 (项目 9)	30-32 5
	A. 2004-2007 年中期方案执行情况	31 5
	B. 2006-2009 年中期方案纲要	32 5
六.	同联合国开发计划署合作协定的执行情况 (项目 8)	33 6
七.	工发组织战略性长期构想 (项目 10)	34 6
八.	联合检查组的活动 (项目 11)	35 6
九.	人事事项 (项目 12)	36 6
十.	与政府间组织、非政府组织、政府组织和其他组织有关的事项 (项目 13)	37 6
十一.	推荐一名总干事职位候选人 (项目 14)	38 6
十二.	大会第十一届会议的筹备情况 (项目 15)	39 6
十三.	第三十一届会议临时议程和会期 (项目 16)	40 6
十四.	通过报告 (项目 17)	41 6
十五.	会议闭幕	42 6
附件		
一.	理事会第三十届会议通过的决定	7
二.	提交理事会第三十届会议的文件	13

导言

1. 现依照《章程》第 9.4(c)条向大会提交工业发展理事会第三十届会议工作报告。载有会议详细情况的理事会简要记录 (IDB.30/SR.1-7) 为本报告的组成部分。

2. 转载于附件一的下述理事会决定与大会第十一届会议的工作有关:

IDB.30/Dec.3 2006-2007 年财政期分摊比额表

IDB.30/Dec.4 2006-2007 两年期周转基金

IDB.30/Dec.5 加强安全保障

IDB.30/Dec.6 财务条例附件

IDB.30/Dec.7 2006-2007 年方案和预算

IDB.30/Dec.9 工发组织战略性长期构想

IDB.30/Dec.10 人事事项

IDB.30/Dec.11 推荐一名总干事职位候选人

IDB.30/Dec.12 总干事的任用条件

IDB.30/Dec.13 大会第十一届会议的筹备情况

一. 组织和程序事项

3. 理事会第三十届会议于 2005 年 6 月 20 日至 23 日在维也纳国际中心工发组织总部举行 (共举行 7 次全体会议——见 IDB.30/SR.1-7)。

与会情况

4. 理事会所有 53 个成员国出席了会议: 阿尔及利亚、奥地利、比利时、玻利维亚、巴西、智利、中国、哥伦比亚、科特迪瓦、古巴、丹麦、厄瓜多尔、埃及、法国、德国、加纳、希腊、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、意大利、日本、约旦、肯尼亚、莱索托、卢森堡、墨西哥、摩洛哥、荷兰、尼日利亚、挪威、巴基斯坦、菲律宾、波兰、大韩民国、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞内加尔、斯洛伐克、南非、西班牙、苏丹、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、突尼斯、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、津巴布韦。

5. 工发组织的下列 49 个成员国也出席了会议: 阿富汗、阿尔巴尼亚、安哥拉、阿根廷、阿塞拜疆、白俄罗斯、伯利兹、波斯尼亚和黑塞哥维那、布基纳法索、佛得角、刚果、哥斯达黎加、克罗

地亚、塞浦路斯、捷克共和国、芬兰、加蓬、危地马拉、几内亚、伊拉克、爱尔兰、以色列、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、立陶宛、马达加斯加、马来西亚、马里、马耳他、莫桑比克、纳米比亚、尼加拉瓜、阿曼、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、葡萄牙、罗马尼亚、塞尔维亚和黑山、塞拉利昂、斯洛文尼亚、斯里兰卡、瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、越南、也门。

6. 巴勒斯坦作为观察员出席了会议。

7. 马耳他主权军事教团作为观察员出席了会议。

8. 下列联合国专门机构出席了会议: 国际原子能机构和世界贸易组织。

9. 下列其他政府间组织出席了会议: 非洲联盟、欧洲联盟委员会、利用微型螺旋藻类防治营养不良政府间机构、国际遗传工程和生物技术中心、国际制冷研究所、阿拉伯国家联盟、伊斯兰会议组织、石油输出国组织。

10. 下列非政府组织出席了会议: 商业和经济学专业学生协会国际、前联合国工业和发展专家协会、奥地利高级专家联盟、奥地利—埃及商会、欧洲公共关系联盟、Institut Supérieur de Gestion、国际知识协会、国际工业家和企业家大会、国际雇主组织、山区发展与国际合作学会、职业妇女福利互助会国际协会、世界中小企业协会。

会议开幕

11. 理事会第三十届会议由第二十八届和第二十九届会议主席 O. Zniber 先生 (摩洛哥) 宣布开幕。

会议主席团成员

12. 根据议事规则第 23 条的规定, 理事会以鼓掌方式选出 T. Stelzer 先生 (奥地利) 任主席; H. Bazoberry Okero 先生 (玻利维亚)、吴海龙先生 (中国) 和 J. Bylica 先生 (波兰) 任副主席, E. Koffi 先生 (科特迪瓦) 任报告员。

会议议程

13. 理事会通过了临时议程:

1. 选举主席团成员。
2. 通过议程。

3. 总干事 2004 年年度报告。
4. 方案预算委员会的报告：
 - (a) 2004-2005 两年期外聘审计员中期报告、财务执行情况报告和方案执行情况报告；
 - (b) 工发组织的财务状况；
 - (c) 2006-2007 两年期经常预算经费分摊比额表；
 - (d) 2006-2007 两年期周转基金；
 - (e) 任命外聘审计员；
 - (f) 加强安全保障和拟议的新会议设施；
 - (g) 调动财政资源；
 - (h) 财务条例。
5. 2006-2007 年方案和预算。
6. 2004-2007 年中期方案纲要执行情况。
7. 外聘审计员建议的执行情况。
8. 同联合国开发计划署合作协定的执行情况。
9. 2006-2009 年中期方案纲要。
10. 工发组织战略性长期构想。
11. 联合检查组的的活动。
12. 人事事项。
13. 与政府间组织、非政府组织、政府组织和其他组织有关的事项。
14. 推荐一名总干事职位候选人。
15. 大会第十一届会议的筹备情况。
16. 第三十一届会议临时议程和会期。
17. 通过报告。
14. 理事会通过了主席提交的关于最大限度利用现有会议服务资源的提案(见附件一, IDB.30/Dec.1 号决定; IDB.30/SR.1, 第 65 和第 66 段)。
15. 理事会决定开展会议期间非正式磋商, 目的是促进各项决定的起草, 并委托副主席 H. Bazoberry Okero 先生(玻利维亚)主持这些磋商(见 IDB.30/SR.2, 第 1 至第 2 段)。
16. 根据议事规则附录 B 指定以下三人为唱票人: B. I. Svendsen 先生(挪威)、V. Omelyan 先生(乌

克兰)和 M. Garcia de Perez 先生(委内瑞拉玻利瓦共和国)。

二. 总干事 2004 年年度报告(项目 3)

17. 理事会在项目 3 下收到了《2004 年工发组织年度报告》, 包括方案执行情况报告 (IDB.30/2)、技术合作活动一览表 (IDB.30/2/Add.1)、关于主计长办公室活动的报告 (IDB.30/21) 和主计长办公室 2004 年活动情况报告 (IDB.30/CRP.2)。关于本项目的辩论情况, 见简要记录 IDB.30/SR.1, 第 36 至第 64 段和 IDB.30/SR.2, 第 3 至第 54 段。根据主席的提议, 理事会注意到所提供的文件 (IDB.30/SR.7, 第 11 至第 12 段)。

三. 方案预算委员会的报告 (项目 4(a)至(h)); 外聘审计员 建议的执行情况(项目 7)

18. 理事会决定同时审议项目 4 (包括分项目(a)至(h)) 和项目 7。关于这些本项目的辩论情况, 见简要记录 IDB.30/SR.2, 第 55 至第 88 段和 IDB.30/SR.3 第 14 至第 26 段。

A. 方案预算委员会的报告

19. 理事会在项目 4 项下收到了方案预算委员会第二十一届会议工作报告 (IDB.30/22)。

一. 2004-2005 两年期外聘审计员 中期报告、财务执行情况报告和 方案执行情况报告

20. 理事会在分项目 4(a) 项下收到了外聘审计员关于联合国工业发展组织 2004-2005 年财政期决算的中期报告 (IDB.30/8)、由总干事提交的 2004-2005 两年期财务执行情况中期报告 (IDB.30/9) 和列入《2004 年工发组织年度报告》 (IDB.30/2 和 Add.1) 之中的 2004-2005 两年期方案执行情况报告。根据主席的提议, 理事会注意到所提供的文件 (IDB.30/SR.7, 第 13 至第 14 段)。

二. 工发组织的财务状况

21. 理事会在分项目 4(b)项下收到了总干事关于工发组织的财务状况的报告 (IDB.30/13)、总干事关于特别账户的报告 (IDB.30/10)、关于工发组织财务状况的增订资料 (IDB.30/CRP.8) 和方案预算委员会第 2005/7 号结论。理事会审议了由主席

提交的一项决定草案 (IDB.30/L.2) 并通过了 IDB.30/Dec.2 号决定 (见附件一)。

三. 2006-2007 两年期经常预算 经费分摊比额表

22. 理事会在分项目 4(c)项下收到了秘书处关于 2006-2007 年财政期分摊比额表的说明(IDB.30/7)和方案预算委员会第 2005/4 号结论。理事会审议了由主席提交的一项决定草案 (IDB.30/L.3) 并通过了 IDB.30/Dec.3 号决定 (见附件一)。

四. 2006-2007 两年期周转基金

23. 理事会在分项目 4(d)项下收到了总干事 2006-2007 两年期周转基金的提议 (IDB.30/3) 和方案预算委员会第 2005/5 号结论。理事会审议了由主席提交的一项决定草案 (IDB.30/L.4) 并通过了 IDB.30/Dec.4 号决定 (见附件一)。

五. 任命外聘审计员

24. 理事会在分项目 4(e)项下收到了总干事关于外聘审计员候选人提名的五份报告 (IDB.30/5、Add.1、Add.2、Add.3 和 Add.4)。根据主席的提议, 理事会注意到所提供的文件 (IDB.30/SR.7, 第 21 至第 22 段)。

六. 加强安全保障和拟议的新会议设施

25. 理事会在分项目 4(f)项下收到了总干事关于加强维也纳国际中心的安全保障的报告 (IDB.30/11)、总干事关于 2004-2005 两年期加强安全保障追加概算的两份报告 (IDB.30/12 和 Add.1), 总干事关于加强安全保障的供资选择的提议 (IDB.30/12/Add.2) 和方案预算委员会第 2005/6 号结论。理事会审议了由主席提交的一项决定草案 (IDB.30/L.13) 并通过了 IDB.30/Dec.5 号决定 (见附件一)。

七. 调动财政资源

26. 理事会在分项目 4(g)项下审议了《2004 年工发组织年度报告》中所载关于调动财政资源的资料 (IDB.30/2, 第六章)。根据主席的提议, 理事会注意到所提供的文件 (IDB.30/SR.7, 第 23 至第 24 段)。

八. 财务条例

27. 理事会在分项目 4(h)项下收到了由秘书处提交的关于对财务条例附件的修正的资料 (IDB.30/4) 和方案预算委员会第 2005/2 号结论。理事会审议

了由主席提交的一项决定草案 (IDB.30/L.5) 并通过了 IDB.30/Dec.6 号决定 (见附件一)。

B. 外聘审计员建议的执行情况

28. 理事会在项目 7 之下收到了外聘审计员关于联合国工业发展组织 2004-2005 年财政时期决算的临时报告 (IDB.30/8)。根据主席的提议, 理事会注意到所提供的文件 (IDB.30/SR.7, 第 29 至第 30 段)。

四. 2006-2007 年方案和预算(项目 5)

29. 理事会在项目 5 项下收到总干事关于 2006-2007 年方案和预算的提议 (IDB.30/6)、由委员会主席 S. Nomiga Unzar 女士 (危地马拉) 提交的关于方案预算委员会第 2005/3 号结论执行情况的报告 (IDB.30/24) 和方案预算委员会第 2005/3 号结论。关于本项目的辩论情况, 见简要记录 IDB.30/SR.4, 第 45 至第 46 段和 IDB.30/SR.7, 第 57 至第 64 段。理事会审议了由主席提交的一项决定草案 (IDB.30/L.9) 并通过了 IDB.30/Dec.7 号决定 (见附件一)。

五. 2004-2007 年中期方案纲要 执行情况(项目 6); 2006-2009 年 中期方案纲要(项目 9)

30. 理事会决定同时审议项目 6 和项目 9。关于这些本项目的辩论情况, 见简要记录 IDB.30/SR.4, 第 57 至第 82 段和 IDB.30/SR.5, 第 1 至第 14 段。

A. 2004-2007 年中期方案执行情况

31. 理事会在项目 6 项下收到了总干事关于 2004-2007 年中期方案纲要执行情况的报告 (IDB.30/16)、秘书处关于综合方案和国别服务框架状况的说明 (IDB.30/CRP.3) 和秘书处关于研究方案的说明 (IDB.30/CRP.7)。根据主席的提议, 理事会注意到所提供的文件 (IDB.30/SR.7, 第 27 至第 28 段)。

B. 2006-2009 年中期方案纲要

32. 理事会在项目 9 项下注意到议程说明中所载内容 (IDB.30/SR.7, 第 33 至第 34 段)。理事会审议了由主席提交的一项决定草案 (IDB.30/L.11) 并通过了 IDB.30/Dec.8 (见附件一)。

六. 同联合国开发计划署合作协定的执行情况(项目 8)

33. 理事会在项目 8 项下收到了总干事关于同联合国开发计划署合作协定的执行情况的两份进度报告 (IDB.30/17 和 IDB.30/CRP.6)。关于本项目的辩论情况, 见简要记录 IDB.30/SR.5, 第 15 至第 53 段。根据主席的提议, 理事会注意到所提供的文件 (IDB.30/SR.7, 第 31 至第 32 段)。

七. 工发组织战略性长期构想(项目 10)

34. 理事会在项目 10 项下收到了总干事关于工发组织战略性长期构想说明的报告 (IDB.30/23)。关于本项目的辩论情况, 见简要记录 IDB.30/SR.5, 第 59 至第 96 段。理事会审议了由主席提交的一项决定草案 (IDB.30/L.12) 并通过了 IDB.30/Dec.9 号决定 (见附件一)。

八. 联合检查组的活动(项目 11)

35. 理事会在项目 11 项下收到了总干事关于联合检查组的活动的报告。根据主席的提议, 理事会注意到所提供的文件(IDB.30/SR.7, 第 37 至第 38 段)。

九. 人事事项(项目 12)

36. 理事会在项目 12 项下审议了《2004 年工发组织年度报告》中所载关于人事事项的资料 (IDB.30/2, 附录 L)、总干事关于人事事项的报告 (IDB.30/15) 和两份会议室文件, 分别题为“工发组织秘书处工作人员名单”(IDB.30/CRP.4) 和“目前向工发组织联合申诉委员会(申诉委员会)和劳工组织行政法庭(行政法庭)提出的申诉案”(IDB.30/CRP.9)。关于本项目的辩论情况, 见简要记录 IDB.30/SR.6, 第 1 至第 7 段。理事会审议了由主席提交的一项决定草案 (IDB.30/L.6) 并通过了 IDB.30/Dec.10 号决定 (见附件一)。

十. 与政府间组织、非政府组织、政府组织和其他组织有关的事项(项目 13)

37. 理事会在项目 13 项下注意到议程说明中所载内容和主席关于本项目所发表的意见 (IDB.30/SR.7, 第 41 至第 42 段)。

十一. 推荐一名总干事职位候选人(项目 14)

38. 理事会在项目 14 项下收到了秘书处两份载有总干事职位候选人的说明(IDB.30/19 和 Add.1) 和秘书处一份载有任用总干事的合同草案的说明 (IDB.30/20)。公开辩论的情况见简要记录 IDB.30/SR.3, 第 6 至第 13 段。理事会审议了由主席提交的两项决定草案并通过了 IDB.30/Dec.11 和 IDB.30/Dec.12 号决定 (见附件一)。

十二. 大会第十一届会议的筹备情况(项目 15)

39. 理事会在项目 15 项下收到了总干事关于大会第十一届会议的筹备情况的报告 (IDB.30/18)。关于本项目的辩论情况, 见简要记录 IDB.30/SR.6, 第 9 至第 10 段。理事会审议了由主席提交的一项决定草案 (IDB.30/L.7) 并通过了 IDB.30/Dec.13 号决定 (见附件一)。

十三. 第三十一届会议临时议程和会期(项目 16)

40. 理事会在项目 16 项下收到了总干事关于第三十一届会议临时议程和会期的说明 (IDB.30/CRP.5)。关于本项目的辩论情况, 见简要记录 IDB.30/SR.6, 第 11 段。理事会审议了由主席提交的一项决定草案 (IDB.30/L.8) 并通过了 IDB.30/Dec.14 号决定 (见附件一)。

十四. 通过报告(项目 17)

41. 理事会在项目 17 项下审议了报告草稿 (IDB.30/L.1) 并整体上通过了报告, 但有一项谅解, 即委托报告员负责报告的最后定稿工作 (见简要记录 IDB.30/SR.7, 第 65 至第 67 段)。

十五. 会议闭幕

42. 理事会第三十届会议于 2005 年 6 月 23 日下午 9 时 25 分闭幕 (见简要记录 IDB.30/SR.7, 第 68 至第 70 段)。

附件一

理事会第三十届会议通过的决定

决定号	标题	页次
IDB.30/Dec.1	现有会议服务资源的利用 (IDB.30/SR.1, 第 65 至第 66 段)	8
IDB.30/Dec.2	工发组织的财务状况 (IDB.30/SR.7, 第 15 至第 16 段)	8
IDB.30/Dec.3	2006-2007 年财政期分摊比额表 (IDB.30/SR.7, 第 17 至第 18 段)	8
IDB.30/Dec.4	2006-2007 两年期周转基金 (IDB.30/SR.7, 第 19 至第 20 段)	8
IDB.30/Dec.5	加强安全保障 (IDB.30/SR.7, 第 50 至第 56 段)	8
IDB.30/Dec.6	财务条例附件 (IDB.30/SR.7, 第 25 至第 26 段)	9
IDB.30/Dec.7	2006-2007 年方案和预算 (IDB.30/SR.7, 第 54 至第 64 段)	9
IDB.30/Dec.8	2006-2009 年中期方案纲要 (IDB.30/SR.7, 第 33 至第 34 段)	9
IDB.30/Dec.9	工发组织战略性长期构想 (IDB.30/SR.7, 第 35 至第 36 段)	9
IDB.30/Dec.10	人事事项 (IDB.30/SR.7, 第 39 至第 40 段)	9
IDB.30/Dec.11	推荐一名总干事职位候选人 (IDB.30/SR.3, 第 10 至第 11 段)	10
IDB.30/Dec.12	总干事的任用条件 (IDB.30/SR.3, 第 12 至第 13 段)	10
IDB.30/Dec.13	大会第十一届会议的筹备情况 (IDB.30/SR.7, 第 43 至第 44 段)	11
IDB.30/Dec.14	第三十一届会议临时议程和会期 (IDB.30/SR.7, 第 45 至第 49 段)	12

IDB.30/Dec.1 现有会议服务资源的利用

工业发展理事会，为尽量充分利用现有会议服务资源，决定立即暂停适用其关于法定人数的议事规则第 24 条，但仅限于其第三十届会议期间并不作实质性决定的会议。

第 1 次全体会议
2005 年 6 月 20 日

IDB.30/Dec.2 工发组织的财务状况

工业发展理事会：

(a) 注意到 IDB.30/13 号文件中所介绍的资料；

(b) 核准 2006-2007 两年期业务储备金金额为 303 万欧元，占该两年期业务预算支出概算 15%；

(c) 促请尚未缴纳其分摊会费，包括周转基金预缴款和以往年份欠款的成员国和前成员国毫不迟延地缴纳这些款项；

(d) 请总干事继续努力同成员国洽谈，以收缴拖欠款项。

第 7 次全体会议
2005 年 6 月 23 日

IDB.30/Dec.3 2006-2007 年财政期分摊比额表

工业发展理事会：

(a) 注意到 IDB.30/7 号文件；

(b) 建议大会以联合国大会第 58/1 B 号决议为基础，按工发组织成员国数目加以调整，制定 2006-2007 年财政期工发组织经常预算经费分摊比额表，但有一项谅解，即新成员国的会费应在其成为成员国的一年按适用于工发组织的联合国分摊比额表分摊；

(c) 促请各成员国根据财务条例 5.5(b) 缴纳其 2006-2007 两年期分摊会费，该项条例规定，会费和预缴款项应在接到总干事通知之日起三十天内，或在与会费和预缴款项有关日历年的第一天全部付清，以较晚日期为准；

(d) 呼吁拖欠会费的成员国和前成员国充分履行其章程义务，尽快无条件地全额缴清其未缴分摊会费，或根据工发组织理事机关先前的各项决定利用缴款计划结清其拖欠款。

第 7 次全体会议
2005 年 6 月 23 日

IDB.30/Dec.4 2006-2007 两年期周转基金

工业发展理事会：

(a) 注意到 IDB.30/3 号文件；

(b) 建议大会使 2006-2007 两年期周转基金金额保持为 7,423,030 欧元，并使 2006-2007 两年期基金授权用途与 2004-2005 两年期的保持相同，即按 GC.2/Dec.27 号决定(b)段规定行事；

(c) 促请成员国尽快缴付其未缴分摊会费，以尽量减少提取周转基金款项弥补分摊会费缴款不足的必要性。

第 7 次全体会议
2005 年 6 月 23 日

IDB.30/Dec.5 加强安全保障

工业发展理事会：

(a) 注意到 IDB.30/11 号和 PBC.21/CRP.4 号文件中报告的在维也纳国际中心确保遵守总部最低限度运作安全标准第一响应阶段加强安全保障方面的实施进展情况；

(b) 还注意到 IDB.30/12 和 Add.1 号文件所提供的关于 2004-2005 两年期追加概算的资料以及 IDB.30/12/Add.2 号文件所提供的关于加强安全保障供资办法的资料；

(c) 决定核准经由联合国大会 A/RES/59/276 号决议核准并在 IDB.30/11 号文件中所概述的上述工作第二阶段的拟议措施；

(d) 还决定核准 IDB.30/11 号文件所报告的关于玻璃窗更换的附加项目；

(e) 建议大会通过 IDB.30/12 号文件中就第一阶段、第二阶段和玻璃窗更换提出的数额为 2,585,160 欧元的 2004-2005 年追加概算。IDB.30/12/Add.1 号文件中提出的玻璃窗更换所需要的 215,670 欧元的其余款额应从 2004-2005 两年期实现的节余中拨出；

(f) 注意到 IDB.30/12 号文件所述总干事为加强安全保障工作的工发组织分摊经费而设立的一个特别账户。

第 7 次全体会议
2005 年 6 月 23 日

IDB.30/Dec.6 财务条例附件

工业发展理事会建议大会核准 IDB.30/4 号文件附件所载经修订的财务条例附件第 5 段的案文。

第 7 次全体会议
2005 年 6 月 23 日

IDB.30/Dec.7 2006-2007 年方案和预算

工业发展理事会：

(a) 审议了 IDB.30/6 号文件所载 2006-2007 两年期方案和预算；

(b) 建议大会核准 154,009,800 欧元的支出总额概算，资金来源是数额为 150,785,600 欧元的分摊会费和 3,224,200 欧元的其他收入；

(c) 请总干事根据上述支出总额向大会下届会议提交对 IDB.30/6 号文件的修订意见，包括在主计长办公室现在的编制中增设一个专业人员员额并作其他必要的调整，同时考虑到为主要方案 C、D、E 和 F 调配适当资源的必要性；

(d) 还建议大会为 2006-2007 两年期业务预算核准总计为 20,174,720 欧元的支出总额概算，资金来源是按财务条例的规定获得的自愿捐款 19,859,520 欧元和其他收入 315,200 欧元；

(e) 确认 2008-2009 年概算将在与(b)段中提及的 2006-2007 年经核准的支出总额可比的基础上加以确定。

第 7 次全体会议
2005 年 6 月 23 日

IDB.30/Dec.8 2006-2009 年中期方案纲要

工业发展理事会：

(a) 确认在许多发展中国家，包括在拉丁美洲和加勒比区域，持续存在着严重的经济和社会差异，这些差异已对人民的生活水平产生消极影响，阻碍千年发展目标的实现；

(b) 回顾题为“在可持续发展的过程中减少发展中国家尤其是拉丁美洲和加勒比国家的贫困现象”的 GC.10/Res.8 号决议，其中请总干事根据工发组织商定的优先事项尽可能地为该区域的与本组织的任务授权相关的举措和方案分拨资源；

(c) 注意到拉丁美洲和加勒比国家元首和政府首脑的有关宣言和行动计划，其中强调有必要促进其区域的发展，以便实现千年发展目标；

(d) 请工发组织秘书处根据本组织商定的优先事项在 2006-2007 两年期期间尽可能地为拉丁美洲和加勒比拟订和实施一项区域方案，同时应考虑到本组织吸取的经验教训，以便产生协同效应；

(e) 还请总干事定期向理事会报告对 GC.10/Res.8 号决议的遵守情况和区域方案的执行情况。

第 7 次全体会议
2005 年 6 月 23 日

IDB.30/Dec.9 工发组织战略性长期构想

工业发展理事会：

(a) 回顾大会 GC.10/Res.2 号决议，其中请总干事在可能的情况下及时拟订一份战略性长期构想说明供下届大会通过；

(b) 注意到 GC.11/8-IDB.30/23 号文件中所介绍的资料，特别是与成员国协商拟订的战略性长期构想拟议说明；

(c) 赞赏总干事对拟订战略性长期构想拟议说明所作出的贡献；

(d) 请秘书处继续与成员国协商，最后确定战略性长期构想说明；

(e) 请大会为通过之目的而审议最后确定的战略性长期构想说明。

第 7 次全体会议
2005 年 6 月 23 日

IDB.30/Dec.10 人事事项

工业发展理事会：

(a) 注意到载于 IDB.30/15 号文件的资料；

(b) 注意到根据工作人员条例第 13.3 条对工作人员条例表一和附件二所作的修正，以便使之符合第 59/268 号决议中联合国大会的决定；

(c) 还注意到对工作人员细则附录 C、E、F 和 G 的修正；

(d) 向大会推荐工发组织工作人员养恤金委员会 2006-2007 两年期的两名委员和两名修补委员人选如下：

委员： Khaled El Mekwad 先生（埃及）
David Best 先生（瑞士）

候补委员： ……………（国家）

委员： ……………（国家）

第 7 次全体会议
2005 年 6 月 23 日

IDB.30/Dec.11 推荐一名总干事职位候选人

工业发展理事会根据《章程》第 11.2 条规定，决定建议大会任命 Kandeh K. Yumkella 先生为工发组织总干事，自 2005 年 12 月 8 日起，任期四年，或至大会第十三届常会将任命的总干事就职时止，以较晚者为准。

第 3 次全体会议
2005 年 6 月 21 日

IDB.30/Dec.12 总干事的任用条件

工业发展理事会根据大会议事规则第 103 条的规定就其 IDB.30/Dec.11 号决定事宜决定建议大会核准本决定所附合同草案，其中确定了总干事的任用条件，包括该项职务的薪酬。

第 3 次全体会议
2005 年 6 月 21 日

附件

任命总干事的合同草案

本合同以

联合国工业发展组织(下称本组织)为一方和……（下称总干事）为另一方订立。

鉴于

总干事经理事会推荐，已由大会于 2005 年 12 月…日举行的第十一届会议予以正式任命。

兹协议如下：

1. 任期

总干事任期四年，从二零零五（2005）年…月…日起或到大会第十三届常会任命的总干事就任时为止，以较晚者为准。

2. 任职地点

总干事的任职地点为奥地利维也纳。

3. 职责

按照本组织《章程》第 11 条，总干事为本组织的行政首长。

4. 特权和豁免

总干事应享有本组织《章程》第 21 条和任何业已生效的或有待今后缔结的有关法律文书所确定的与其职务一致的一切特权和豁免。

5. 工作人员条例

总干事应在对其适用的范围内遵守《工作人员条例》及可能对之作出的修正。

6. 可征税的薪金和津贴

(a) 总干事年薪金总额为二十三万三千零六(233,006)美元，相应的年基薪净额分别为十五万四千六百六十四(154,664)美元（按有受抚养人计算）或十三万七千五百四十三(137,543)美元（按无受抚养人计算）。每当联合国大会决定对专业人员以上职类工作人员的基薪总额和基薪净额进行调整时，就应对上述基薪总额和基薪净额进行调整。

(b) 他/她应享有工作地点差价调整数以及工发组织秘书处专业人员职类工作人员根据本组织的工作人员条例和细则有资格享有的津贴和福利，其中包括社会保障津贴，但如果此种薪资、津贴或福利已由本合同其他规定予以提供，则不在此列；

(c) 总干事的公费应为每年三万零三十三(30,033)欧元，按预算确定的年通货膨胀率调整，用于支付本组织以公费和招待费开支形式承担的款项中应由其支付的部分；

(d) 其住房津贴应为每年四万七千零七十(47,070)欧元，按预算确定的年通货膨胀率调整；

(e) 总干事根据本协议有权享有的上述薪金、津贴和福利应由理事会与总干事协商后予以调整，以使之与联合国共同制度中其他专门机构行政首长的薪金、津贴和福利相协调。

7. 养恤金安排¹

备选案文 A

总干事应根据工业发展理事会 IDB.10/Dec.17(d)号决定参加联合国合办工作人员养恤基金。其应计养恤金薪酬应按照联合国合办工作人员养恤基金条例和规则第 54(c)和(b)条的规定加以确定和调整。

备选案文 B

总干事不应参加联合国合办工作人员养恤基金，而应根据联合国大会第 47/203 号决议领取一笔相等于应计养恤金薪酬的 15.8%（相当于本组织对养恤基金的捐款）的数额，作为其支取薪酬的补充，以替代参加养恤基金。

8. 支付货币

将以适用于在奥地利维也纳任职地点工作的专业人员以上职类工作人员的货币进行支付。

9. 辞职通知

总干事可于任何时候提前三个月向理事会提出书面的辞职通知，理事会经授权可代表大会接受其辞职，在此情况下，通知后满三个月，他/她应停止担任本组织总干事且本合同应告终止。

10. 生效

本合同自 2005 年…月…日起生效。

2005 年…月…日签订于维也纳

(……………)

大会主席
代表本组织

(……………)
总干事

IDB.30/Dec.13 大会第十一届会议的筹备情况

工业发展理事会：

- (a) 注意到 IDB.30/18 号文件中提供的资料；
- (b) 通过大会第十一届会议的以下议程：
 1. 会议开幕。
 2. 选举主席团成员。
 3. 通过议程。
 4. 工作安排。
 5. 大会代表的全权证书。
 6. 选举各机关成员：
 - (a) 工业发展理事会；
 - (b) 方案预算委员会。
 7. 总干事关于本组织 2003 年和 2004 年活动的年度报告。
 8. 工业发展理事会第二十八、二十九和三十届常会工作报告。
 9. 工业发展问题论坛。
 10. 财务事项：
 - (a) 成员国分摊比额表；
 - (b) 工发组织的财务状况；
 - (c) 周转基金；
 - (d) 2004-2005 两年期加强安全保障追加概算；
 - (e) 任命外聘审计员；
 - (f) 财务条例附则。
 11. 2004-2007 年中期方案纲要的执行情况。
 12. 2006-2009 年中期方案纲要。
 13. 战略远景说明。
 14. 2006-2007 年方案和预算。

¹ 若当选总干事曾参加过联合国合办的工作人员养恤基金，则合同采用备选案文 A。若从未参加过，则采用备选案文 B。

15. 同联合国开发计划署的合作协定的执行情况。
16. 工发组织工作人员养恤金委员会。
17. 与政府间组织、非政府组织、政府组织和其他组织有关的事项。
18. 任命总干事。
19. 第十二届会议的会期和地点。
20. 会议闭幕。

(c) 同意在大会框架下举办一次工业发展问题论坛（临时议程项目 9）；

(d) 建议大会将临时议程项目 7 至 17 和项目 19 分配给大会的一个主要委员会；

(e) 建议根据筹备大会以往各届会议的经验，由工业发展理事会第三十届会议主席为筹备大会第十一届会议进行非正式协商。

第 7 次全体会议
2005 年 6 月 23 日

IDB.30/Dec.14 第三十一届会议临时议程和会期

工业发展理事会：

(a) 注意到 IDB.30/CRP.5 号文件中所载资料；

(b) 决定核准其第三十一届会议下述临时议程：

1. 选举主席团成员。
2. 通过议程。
3. 总干事关于本组织活动的 2005 年年度报告。
4. 工发组织的财务状况。
5. 同联合国开发计划署的合作协定的执行情况。
6. 2006-2009 年中期方案纲要的执行情况，包括南南合作。
7. 评价组的活动。
8. 联合检查组的活动。
9. 人事事项[视需要而定]。
10. 与政府间组织、非政府组织、政府组织和其他组织有关的事项。
11. 第三十二届会议临时议程和会期。
12. 通过报告。

(c) 决定于 2006 年 6 月 6 日至 7 日举行其第三十一届会议。

第 7 次全体会议
2005 年 6 月 23 日

附件二

提交理事会第三十届会议的文件

文号	议程项目	标题
IDB.30/1	2	临时议程
IDB.30/1/Add.1	2	临时议程说明
IDB.30/2 PBC.21/2	3	工发组织 2004 年年度报告。
IDB.30/2/Add.1 PBC.21/2/Add.1	3	工发组织 2004 年年度报告。技术合作活动一览表。
IDB.30/3 PBC.21/3	4(d)	2006-2007 两年期周转基金。总干事的提议
IDB.30/4 PBC.21/4	4(h)	财务条例。对财务条例附件的修正。由秘书处提交
IDB.30/5 PBC.21/5	4(e)	任命外聘审计员。外聘审计员候选人提名。总干事的报告
IDB.30/5/Add.1 PBC.21/5/Add.1	4(e)	任命外聘审计员。外聘审计员候选人提名。总干事的报告。增编
IDB.30/5/Add.2 PBC.21/5/Add.2	4(e)	任命外聘审计员。外聘审计员候选人提名。总干事的报告。增编
IDB.30/5/Add.3	4(e)	任命外聘审计员。外聘审计员候选人提名。增编
IDB.30/5/Add.4	4(e)	任命外聘审计员。外聘审计员候选人提名。增编
IDB.30/6 PBC.21/6	5	2006-2007 年方案和预算。总干事的提议
IDB.30/7 PBC.21/7	4(c)	经常预算经费分摊比额表。2006-2007 年财政期分摊比额表。秘书处的说明
IDB.30/8 PBC.21/8	4(a) 和 7	2004-2005 两年期外聘审计员临时报告、财务执行情况报告和方案执行情况报告。外聘审计员建议的执行情况。外聘审计员关于联合国工业发展组织 2004-2005 年财政期决算的临时报告
IDB.30/9 PBC.21/9	4(a)	2004-2005 两年期执行情况报告和方案执行情况报告。2004-2005 两年期财务执行情况期中报告。由总干事提交
IDB.30/10 PBC.21/10 GC.11/5	4(b)	工发组织的财务状况。特别账户。总干事的报告
IDB.30/11 PBC.21/11	4(f)	加强安全保障和拟议的新会议设施。加强维也纳国际中心的安全保障。总干事的报告
IDB.30/12 PBC.21/12	4(f)	加强安全保障和拟议的新会议设施。2004-2005 两年期有关加强安全保障的追加概算。总干事的提议

文号	议程项目	标题
IDB.30/12/Add.1 PBC.21/12/Add.1	4(f)	加强安全保障和拟议的新会议设施。2004-2005 两年期有关加强安全保障的追加概算。增编
IDB.30/12/Add.2	4(f)	加强安全保障和拟议的新会议设施。加强安全保障的供资选择。增编
IDB.30/13 PBC.21/13	4(b)	工发组织的财务状况。总干事的报告
IDB.30/14	11	联合检查组的活动。总干事的报告
IDB.30/15	12	人事事项。总干事的报告
IDB.30/16 GC.11/6	6	2004-2007 年中期方案纲要的执行情况。总干事的报告
IDB.30/17 GC.11/7	8	同联合国开发计划署合作协定的执行情况。总干事的进度报告
IDB.30/18	15	大会第十一届会议的筹备情况。总干事的报告
IDB.30/19	14	推荐一名总干事职位候选人。总干事职位候选人。秘书处的说明
IDB.30/19/Corr.1	14	Recommendation of a candidate for the post of Director-General. Candidates for the post of Director-General. Note by the Secretariat. Corrigendum [Russian only]
IDB.30/19/Add.1	14	推荐一名总干事职位候选人。总干事职位候选人。秘书处的说明。增编
IDB.30/20	14	推荐一名总干事职位候选人。任命总干事的合同草案。秘书处的说明
IDB.30/21	3	总干事 2004 年年度报告。关于主计长办公室活动的报告。总干事的说明
IDB.30/22	4	方案预算委员会第二十一届会议工作报告(2005 年 5 月 10 日至 12 日)
IDB.30/23 GC.11/8	10	工发组织战略性长期构想。工发组织战略性长期构想说明。总干事的报告
IDB.30/24	5	2006-2007 年方案和预算。方案预算委员会第 2005/3 号结论的执行情况。方案预算委员会主席的报告(危地马拉 Sandra Noriega Urizar 女士)
会议室文件		
IDB.30/CRP.1	2	Adoption of the agenda. List of documents
IDB.30/CRP.2	3	Annual Report of the Director-General for 2004. Report by the Office of the Comptroller General on activities undertaken in 2004. Note by the Secretariat
IDB.30/CRP.3	6	Implementation of the medium-term programme framework, 2004-2007. Status of the integrated programmes and country service frameworks. Note by the Secretariat

文号	议程项目	标题
IDB.30/CRP.4	12	Personnel matters. List of staff of the UNIDO Secretariat. Submitted by the Secretariat
IDB.30/CRP.5	16	Provisional agenda and date of the thirty-first session. Note by the Director-General
IDB.30/CRP.6	8	Implementation of the Cooperation Agreement with the United Nations Development Programme. Progress report by the Director-General
IDB.30/CRP.7	6	Implementation of the medium-term programme framework, 2004-2007. Research programme. Note by the Secretariat
IDB.30/CRP.8	4 (b)	Financial situation of UNIDO. Note by the Secretariat
IDB.30/CRP.9	12	Appeal cases currently before UNIDO's Joint Appeals Board (JAB) and the ILO Administrative Tribunal (ILOAT)
IDB.30/CRP.10	-	List of participants